りぼんフェスタ2014開催!!!
4
わくわくいっぱい!!
春よ来い・恋♥
祝 アニメ化!!
つばさとホタル
春田なな
絵山学級
いしかわえみ
大書りえ
新学期にほしい
アイテムランキングから登場!!
1位 したじき
2位 クリアファイル
3位 おりたたみじょうぎ
30cm
4 名前ペン
5 蛍光ペン
6 デコテープ
最強
ステショ
ベスト7

いよいよ開催!!

この春一番の思い出になることまちがいナシ★ お友だちや家族といっしょに遊びにきてね♪

つばさとホタル アニメ上映

超豪華声優陣!!

実力派声優陣さんが熱演するよ!! アニメでも、つばさの尽くしぶりとバスケ選手のイケメンっぷりに注目してね♥

超人気(ちょうにんき)わんさい

櫻川つばさ役

代表作に「神のみぞ知るセカイ」のエルシィ役、「とある科学の超電磁砲」つ坪天海子役など。

伊藤かな恵さん

りぼんっ子にメッセージ!

つばさ&ホタルのアニメシリーズ、ついに放送スタート!! 原作ファンの皆さんも、初めてこのアニメを見てくれる人も、楽しんでもらえるように、スタッフ一同、頑張っています!!

櫻井孝宏役

松岡禎丞さん

りぼんっ子にメッセージ!

「ホタルの恋」のアニメ化、ファンの皆さんの期待に応えられるよう、スタッフ一同、頑張っています!!

代表作に「ノーブルーキッド」のキリト役、「ダイヤのA」倉持洋一役、「銀のあすから」俊山翔役など

福島潤役

福島潤さん

代表作に「ハイスクールD×D」の兵藤一誠役、「ブリクラ」ブリクラ主人公役、「未来日記」我妻由乃役など

下野紘役

下野紘さん

代表作に「黒子のバスケ」の日向順平役、「ヴァンパイア騎士」玖蘭李土役、「ヒロイン失格」日向椿役など

杉山紀彰役

杉山紀彰さん

代表作に「ミルキィホワイトトリコロール」NANAKO役、「ラブライブ!」矢澤にこ役など

横井孝宏さん

緒谷佳正さん

キャラクター数だけ、声優さんもこちら!!

来場した人は無料で見られるよ!!

無料♥ スペシャルグッズがもらえる!!

スタンプラリー

クイズ

チェックしながらもらえる★

「りぼん公式まんがキャラ」「りぼんっ子絵文字」プレゼント

特別賞 抽選でりぼんっ子絵文字プレゼント

「りぼん公式まんが家プロフィールBOOK」

★持っていくと りぼんっ子絵文字スタンプ&グッズがもらえる

「りぼん×初恋ミツフーズ」

りぼんの人気者さんが描いてくれたオリジナルパッケージ。ちの美麗イラストを大パネルで見られるよ

CC © 2013 Hiroko Yoshii
NHC www.meiji.co.jp
MEIJI

ちびまる子ちゃんコーナー

来場者★さくらももこ先生サイン色紙抽選

先行プレビュー3回放映

来場者らちびまる子ちゃんのカラー原画を展示!

Senpai Scans

https://www.facebook.com/senpaiscans
http://senpai-scans.tumblr.com/
http://senpai-scans.blogspot.com.au/

フばさと ホタル

BIG 39P

DAY 8

全力付出柔弱性的
故事戒

動畫化

「翼與螢火蟲」
CHECK☆

2014年RIBON禮盒解說！
禮盒等詳細情報請看14頁喔。

Under the rain of
sakura blossoms,

I bumped
into you

SUPER POPULAR!
A SPRING STORY OF
UNREQUITED LOVE

最新RMC
「翼與螢
火蟲」1巻
大好評発売中!!

春田菜菜 NANA HARUTA PRESENTS.

「I
LIKE
」
Pow

つばさとホタル

これまでのおはなし

藺川つばさ
人のお世話をするのが大好き！たまにやり過ぎて、厄い行動をとってしまう。1年7組。

荒瀬 蒼
海賊アッキー。口調はがないけど優しい。よく食べる。1年2組。

鳥丸 吉成
空気を読まない元気男子。つばさと同クラ。

鳥羽 結翼
学年イチのイケメンで、フェミニスト。1年3組。

バスケ部のみんな

ALL WINK 漢北組

圖源：叉子
修圖：浩子、西瓜、胖達
翻譯：淡若依戀、Irene
校對：雪兔
嵌字：妙妙、小白、大R、魚魚
水印：小囉、魚魚
後期+監制：魚魚

大島琉璃
アッキーの元同級生。中学時代バスケ部マネ。

蜂谷先輩
バスケ部キャプテン。友達の幼馴染。高2。

塚野友梨
つばさの幼なじみで、バスケ部マネージャー。高2。

boom
!
boom
boom
boom
AH
SORRY, WHAT WERE YOU SAYING?
boom
boom
THE FIREWORKS STARTED HUH
YOU LIKE?
Badump

?
STAAAARE

THAT, UM...
Oh no
Because the fireworks started, the atmosphere just dissipated
THAT ...
Peek

ALL WINNER
THEN WHERE SHOULD I LOOK WHEN YOU TALK?
AH!
BUT IT'S OKAY IF YOU DON'T LOOK AT ME AT ALL!
T-THAT'S RIGHT, HUH?
NORMALLY PEOPLE LOOK AT THE OTHER PERSON WHEN THEY'RE TALKING

Why is he looking at me so in-tensely?!
EH?
SORRY!
PLEASE DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!

SORRY
JUST LET ME CALM DOWN A LITTLE...
Fuu
I
All WiNK

HONESTLY... I SAW THEM TOO.
LIKE AKKE-
AH! FOUND THEM!
HEY, HEY!
AKKEY~ SONO-KAWA~
OOSHIMA, LOOK, LOOK! THEY'RE HERE!
EH,
WHATCHA GUYS DOING? STANDING IN THE MIDDLE OF SUCH A BUSY ROAD WILL CAUSE OTHER PEOPLE TROUBLE YOU KNOW
AH!
AI WINK

Ah! That's right
You two went to the toilet together!
I...actually wanted to confess in a place with so many people...?
did not
AFTER WE THREW THE RUBBISH OUT, WE WENT AND PLAYED YOYO TSURI.
Shake shake

T/N: Yoyo tsuri - Typically small, round, and colourful balloons filled with air and water that is clipped on-sided closed and hung from an elastic string with a finger loop tied at the end. This gives them enough weight and bounce to function as a yo-yo, earning them their name. Players "fish" for the balloons with a hook at the end of a twisted paper string. Source: Wikipedia

Lost control of my emotions and I was too flustered to handle!
AND I WASN'T GOING TO BE A BOTHER TO AKKEY EITHER
I DIDN'T EVEN NOTICE THE THINGS AROUND US!
AFTER COOLING MY HEAD

ONLY A LITTLE CONCERNED.
I WASN'T ESPECIALLY WORRIED!

THE FIREWORKS HAVE ALREADY STARTED
ANYWAY, KARASUMA, WHY DID YOU GUYS COME HERE?
SAID THAT YOU GUYS HADN'T COME BACK YET
IT'S BECAUSE OOSHIMA WAS ESPECIALLY WORRIED!

AI WiNK

ALL WEEK
AH, SORRY
I GAVE THE YOYO TSURI I GOT TO SONOKAWA.
everyone's going for you guys
ALRIGHT THAT'S ENOUGH LET'S GO
OKAY
I want to play too!
Akkey~ Lend me your yoyo tsuri
Why ?!
DON'T BREAK IT
LET ME SHOW YOU MY PROWESS AT YOYO TSURI, SONOKAWA!
I'LL LEND IT TO KARASUMA THEN
BECAUSE I COULDN'T GET ONE AT ALL...

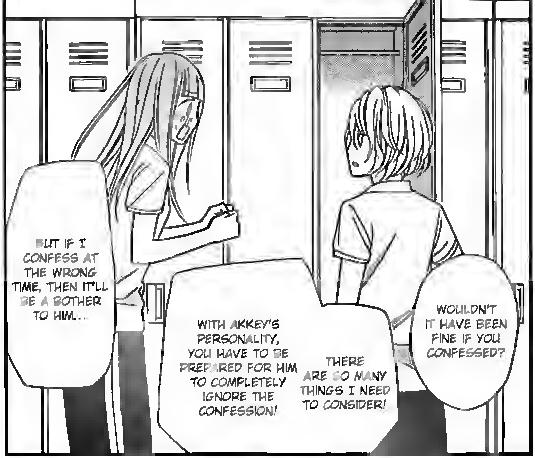
HEY
WE CAN EXCHANGE INFORMATION AS MANAGERS
WHY DON'T WE EXCHANGE EMAIL ADDRESSES?
I told you not to break it
going to bounce it so quickly!
Hahaha
SONO-KAWA-SAN
BA
EH?
J.AP
THIS IS SO GREAT!
I'm so happy I'm so happy!
Even though we haven't known each other for long, everyone's friendly and after I joined, no one looked at me differently either!
The honour's all mine!
YAY!
THEN I'LL SEND ONE TO YOU FIRST
All WINK

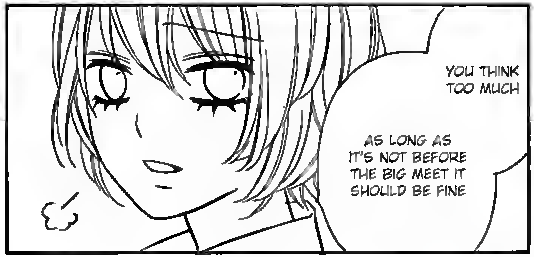
WHAT?! DID SHE FIND OUT I WAS GOING TO CONFESS?!
AHAHA, NO NO YOU DIDN'T INTERRUPT ANYTHING AT ALL!
I SHOULD THANK YOU ACTUALLY!
IS THAT SO?
?
I SAW YOU AND HIDAKA TALKING ABOUT SOMETHING IMPORTANT
I WAS THINKING MAYBE I INTERRUPTED
SORRY
EH?
ALIVE

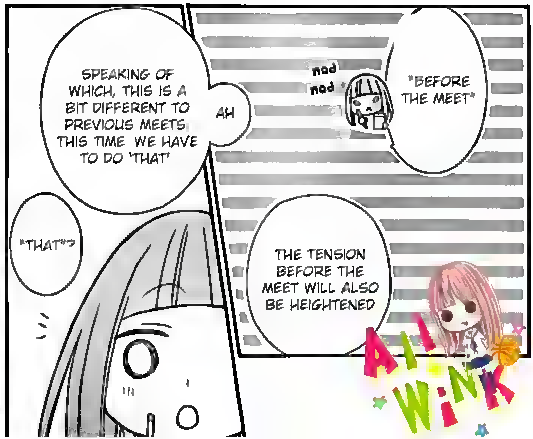
僅作學習交流使用，禁止用于任何商業用途
版權著作權歸作者及其出版社所有。
若喜歡此作請購正版支持！轉載禁止修改內容
all★wink漢化組長期招收各種漢化人才
圖源、翻校、修圖、嵌字等、修圖嵌字零基礎提供教學
QQ群178542073、我們都在等你出現！！

IT'S
IT'S NOTHING ...
I ALMOST THOUGHT-LESSLY CON-FESSED!
AFTER MY BRAIN GOES INTO ROMANCE MODE, I CAN'T CONTROL IT
YURI-CHAN, AS EXPECTED I COULDN'T DO IT

春田なな
最新RMC
ここから、つばさの青春が始まる!!
つばさとホタル
1
初版限定
スペシャルコラージュピンナップ付き
大好評発売中
『スターツ出版 ウインク』
番外編読みきり
も収録してるよ!!
高2主婦代の白い主人公!?







NEXT FRIDAY, WE'LL BE HAVING A PRACTICE MATCH WITH SHUNEI HIGH SCHOOL.

SHUNEI HIGH?!

YOU RE SO NOISY KARASUMA

Hah-ahe

SHUNEI HIGH SCHOOL — LIKE *THAT* SHUNEI HIGH?!

And if it's Shunei High School, it's with Ooshima-san and them

AND SO

I'LL READ OUT THE STARTING MEMBERS

PRACTICE MATCH!

YEAH!

FOR YOU, THIS IS A FIRST RIGHT?

つばさとポタル イラスト当選者 はっぴょー!!

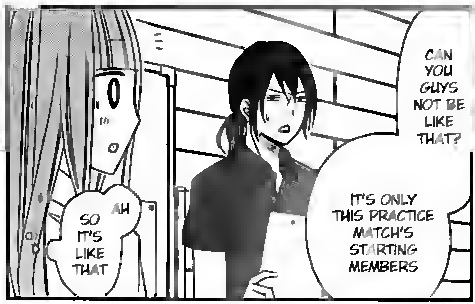
岩手県・阿部風亜／宮城県・宮澤まい
千葉県・花島ひなこ／東京都・伊藤香帆
石川県・加藤遼／愛知県・浜川美沙乃
三重県・藤原吉夏／岡山県・山田澪香
広島県・小西乃愛／福岡県・長元玲生

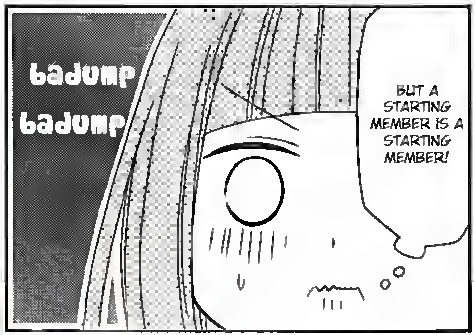
イラスト大募集中!!

ハガキに描イン[illegible]でイラストを
描いて送ってね[illegible]コでもOK!
毎月抽選[illegible]に特製
BIGパンフ[illegible]ゼント!
お[illegible]みにもしよ[illegible]イスよ!!

宛て先 〒1[illegible]
「つば[illegible]タル」イラスト係

※住所・氏名・学年を忘れずに書いてね!





NUMBER 10 HIDAKA, SHOOTING GUARD
PRESENT
NUMBER 4 HACHIYA, POINT GUARD
PRESENT
PRESENT!!
NUMBER 11 KARASUMA, POWER FORWARD
NUMBER 8 TOBA, SMALL FORWARD
PRESENT
NUMBER 5 OOTORI CENTRE
PRESENT

YESS !!!

WE'RE THE STARTING MEMBERS AKKEY!

CON-GRATU-LATIONS~

ha ha he

OI, WHY'RE YOU ACTING LIKE IT'S NONE OF YOUR BUSI-NESS

YOU GOT CHOSEN TOO!

Be more excited!

Awesome, awesome!

Toba-kun and Karasuma-kun are also starting members!

I'M SO HAPPY!

I'm looking forward to the practice match!

tap

tap

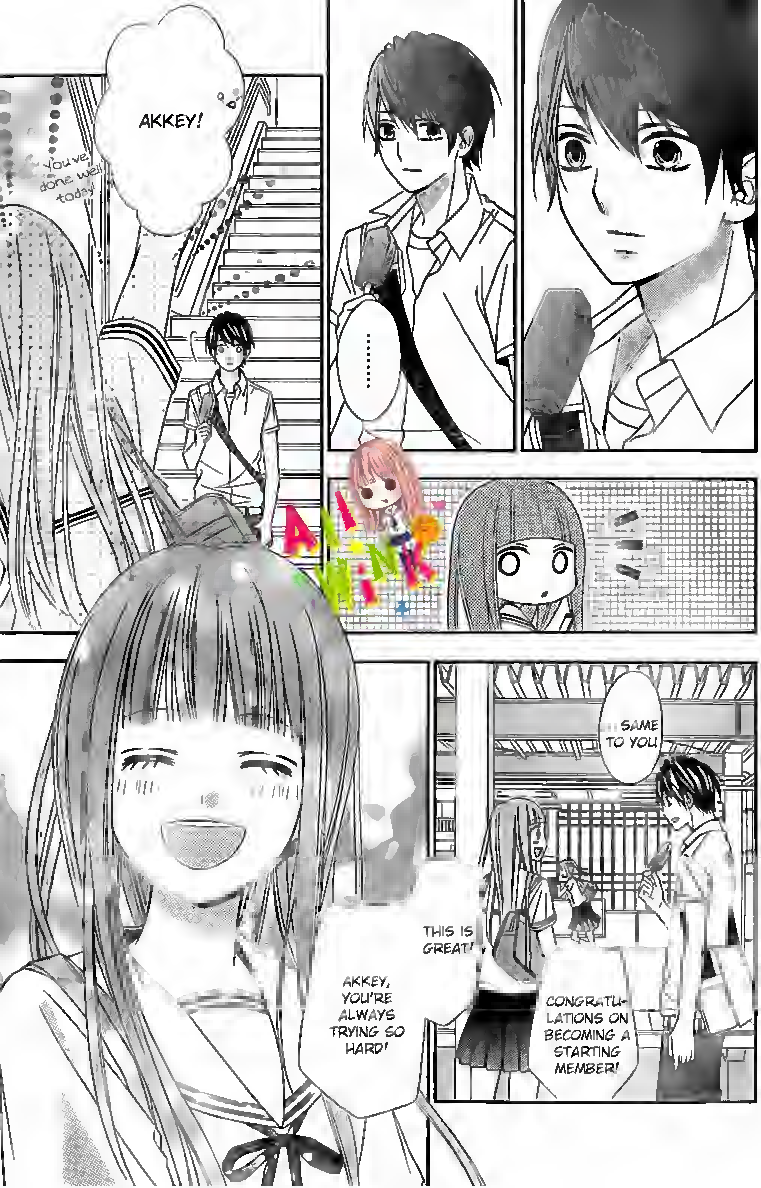
OH

OOSHIMA-SAN SENT A MESSAGE

Ooshima Run

The practice match is going ahead huh? The tension here's pretty high you know We won't lose! —(˘ ω ˘)

春なな(ハル)にレターを!
〒105-8101
集英社 少年コミック編集部
春なな係


AKKEY!
You've done well today!
.....
SAME TO YOU!
THIS IS GREAT!
AKKEY, YOU'RE ALWAYS TRYING SO HARD!
CONGRATULATIONS ON BECOMING A STARTING MEMBER!

AI WINK
AH
OOSHIMA-SAN SENT A TEXT MESSAGE JUST THEN
"WE WON'T LOSE!"
WHAT?
REPLY TO HER WITH "IT'S US WHO WON'T LOSE"

AI+WINK
WE'RE TOWA HIGH SCHOOL!
LET'S HAVE A GOOD GAME!
Bow

LET'S HAVE A GOOD GAME!

OO-SHIMA-SAN!

SONO-KAWA-SAN!

THAT HIDAKA AND THE GUYS WERE THE STARTING MEMBERS!

IT SUR-PRISED ME

IN OUR TEAM, BECAUSE THERE'S STILL THIRD YEARS, THERE'S ONLY ONE FIRST YEAR

OF COURSE!

AS I THOUGHT, BEING ABLE TO BE A STARTING MEMBER IN YOUR FIRST YEAR IS INCREDIBLE

It's honestly an incredible thing

IT'S REALLY AWESOME

AS A MANAGER, I DON'T THINK YOU SHOULD BE SCARED AND SURPRISED.
Doesn't that mean Shane is a really strong team...
although our team doesn't have any
OH, DO THEY STILL HAVE THIRD YEARS WHO HAVEN'T RETIRED YET?
SOME PLACES WILL KEEP THEIR THIRD YEAR MEMBERS TILL THE WINTER MEET
STRONG TEAMS IN PARTICULAR WILL KEEP THEIR STRONGER PLAYERST
IN THESE KIND OF TIMES WE HAVE TO CHEER!
DURING THE COMPETITION, THE HEAVIER THE ATMOSPHERE THE MORE IMPORTANT CHEERING BECOMES!
R-ROGER THAT!
TN: In Japan, since students reach their third year, they normally quit club activities. To continue is fairly uncommon.
THE MATCH WILL NOW BEGIN
PLEASE FACE THE OTHER TEAM!
AND BOW!
吋白
吋白
ALL WINK

tap
4
tap
OOTORI
THROWS
tap
CATCH
TOWA'S GOT THE BALL!
So cool!
A CLEAN INTER-CEPTION!
SLAP
마사키

T/N: In basketball, you can't have the ball for more than five seconds when passing, being closely guarded and in some places without shots by. The ball is awarded to the other team

YOU BASTARDS CAN'T LET THEM GET EVEN ONE BALL IN, ALRIGHT?

SO SCARY ...

SO DON'T JUST GUARD IN THE MIDDLE! RUN TO THE SIDES AND SHOOT!

AND YOU ALREADY KNOW THEY USE TWO TO THREE PEOPLE TO SCREEN

WATCH THE OPPONENT'S DEFENCE PROPERLY!

PARTICULARLY YOU, HIDAKA.

HAVE YOU NEVER THOUGHT ABOUT WHY I PUT YOU AS SHOOTING GUARD?

IF YOU DON'T DO YOUR BEST AND SHOOT, THEN WHAT'S THE POINT?!

YES, SIR

11
10
deep breath
AKKEY
...
IF YOU UNDER-STAND THEN GO DO IT!
PIII
YES SIR!
LET'S GO TOWA! LET'S GO!

You can do it Towa!

Let's go Towa let's go

LEAVE THE REBOUNDS TO ME

AKKEY, GO SHOOT!

SONO-KAWA'S PRETTY ENERGETIC

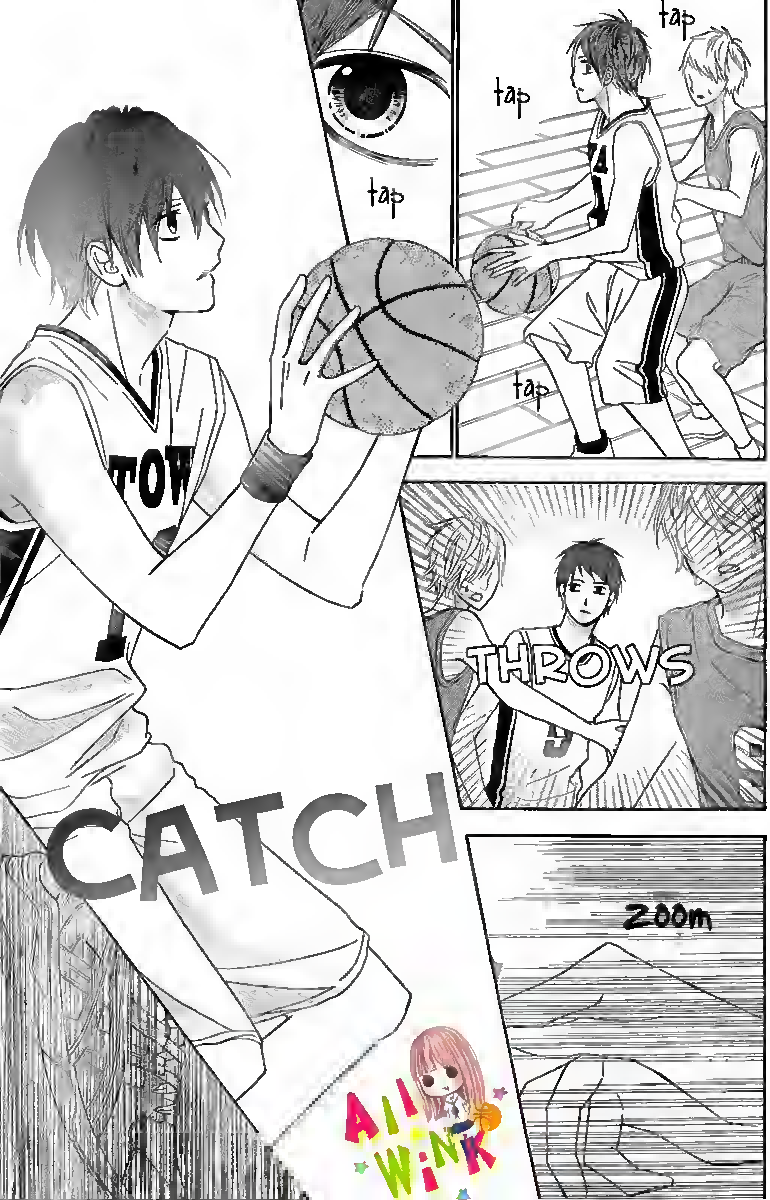
TOWA 1

1

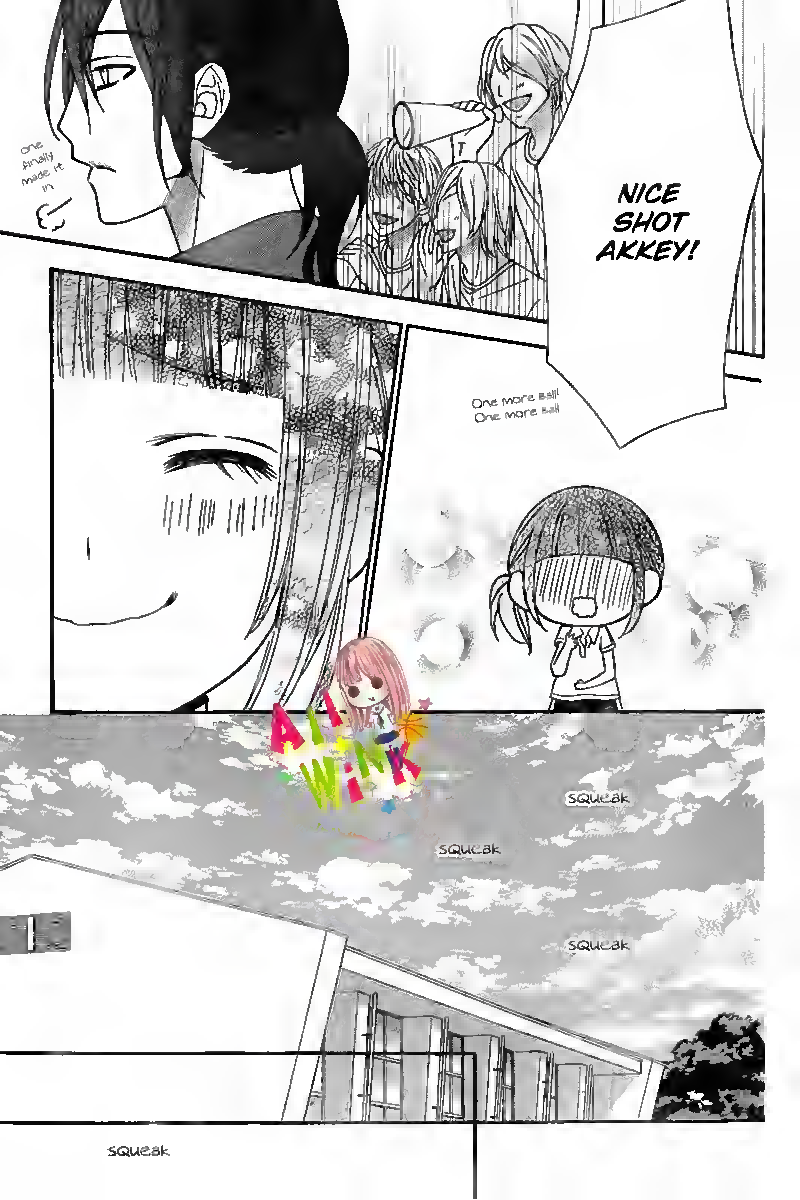
Wipes

MAKE SURE THEY GO IN

All WINK


tap
tap
tap
tap
THROWS
CATCH
200m
All WiNK

ボールが
ぶつかる
Whoosh!
AI WINK


One finally made it in
NICE SHOT AKKEY!
One more ball! One more ball
ALL WINK
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK
SQUEAK

END OF MATCH!

飛羽 春栄

65 0 59

WE WON ...

WAAAH!

WE WON!

A COMEBACK VICTORY!

SONO-KAWA, DID YOU SEE?!

WE REALLY WON!

This is amazing!

We really won!

jumping

11

Ah, thank you

hahaha

I WAS WATCHING EVERY SINGLE SECOND!

EVERY-ONE WAS SO COOL! I WAS SO ASTOUNDED!

YOU DID VERY WELL!

YOU DID WELL!

Well that's a given

AKKEY YOU DID GREAT AS WELL!

AKKEY, YOUR RUNNING FROM THE OUTER CIRCLE TO THE INNER CIRCLE WAS SO NATURAL!

YURI-CHAN EXPLAINED IT TO ME

IT WAS SKILFUL, LIKE THE HOOP JUST SUCKED IN THE BALL

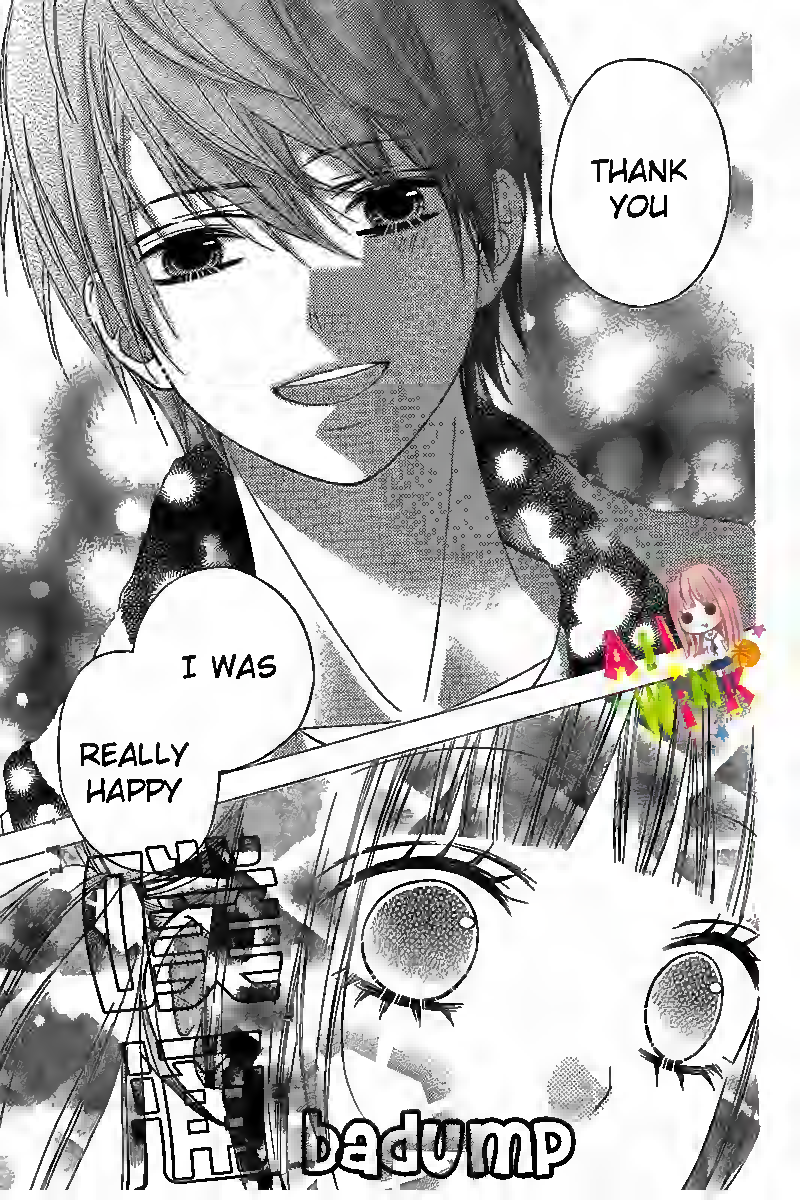
YOUR SHOOTING IN THE SECOND HALF WAS BEAUTIFUL!

All WiNK

AND SUPER COOL!

YOU WERE JUST AMAZ-ING!

AI WINK


THANK YOU
I WAS REALLY HAPPY
badump

ALL WRONG
Akkey~ Sonokawa~
...that scared me
badump badump
seeing Akkey make that expression
It was my first time
I didn't confess in the end
But maybe some things will change

I've got that kind of feeling
Let's go~
Let's go
Should we celebrate?~
OO-SHIMA
WHERE DO WE PUT THE FOLD-UP CHAIRS?
TURNS
WHERE ARE YOU GOING?
AI WINK

GOES TO THE SAME SCHOOL
MEETS UP, EVEN THOUGH THERE'S NO CLUB ACTIVITIES
EVEN WENT TO THE SUMMER FESTIVAL TOGETHER
AND WOULD TELL ME ANYTHING TRUTHFULLY?
girls changing room
SHE'S ONLY KNOWN HIDAKA FOR A FEW MONTHS...
SHE'S SO SLY!
THROWS

ALL WINK
Haa
Haa
THAT'S TOO SLY
I'M THE ONE
WHO LIKED YOU ALL THIS TIME...
待編